

# أخبار دوه سن ديتي بند

## كه ١٩٥٥ هـ تيك

### مئي د١٩٥٥.

١٩٥٥ هـ تيك كه كه١٩٥٥

صينتي عبت ١٩٥٥ هـ تيك مه جك كه خبر دوه سن ديتي بند  
ديت بند ١٩٥٥ هـ تيك ه١٩٥٥ هـ تيك مه ت١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه

مه ل١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه ١٩٥٥ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه  
١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه

١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه ١٩٦٢ هـ تيك مه

١ بحقي د١٩٥٥ هـ تيك، العلماء بتاريخ الآشوريين ولغتهم (آشور شناس) Assyriologists





דַּחְתָּ לְכַיֵּשׁ דְּבִדְחַלְתָּ בְּעֵינֶיךָ לְהִקְדִּיף חֲבִיטִים דְּבִבְעָב מִבְּעָב  
בְּשֵׁם לְבָדָה. אִדְוֶה־מִסַּד בְּעֵינֶיךָ, בְּעֵינֶיךָ מִסְּוֶה מִבְּעָב לְעֵי  
בְּעֵינֶיךָ דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב.

עַמְדָּה דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב בְּעֵינֶיךָ מִסַּד מִן הַשְּׂמֵרָה אִדְוֶה־מִסַּד  
דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב לְבָדָה בְּעֵינֶיךָ, <sup>23</sup> 2330 לְהִקְדִּיף 2274 יִבְעָב מ.ר.  
לְהִקְדִּיף דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב 1729 לְהִקְדִּיף 1686 יִבְעָב מ.ר. דְּבִבְעָב  
מִבְּעָב מִסְּוֶה מִבְּעָב דְּבִבְעָב, חֲבִיטִים לְחֲבִיטִים "אִבְעָב־מִסַּד". חֲבִיטִים מִסַּד  
מִבְּעָב דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב "אִבְעָב־מִסַּד" בְּעֵינֶיךָ מִן יִבְעָב לְחֲבִיטִים "עַמְדָּה"  
מִבְּעָב "בְּבָדָה". <sup>24</sup> מִן לְבָדָה אִדְוֶה־מִסַּד, עַמְדָּה דְּבִבְעָב חֲבִיטִים מִסְּוֶה  
דְּבִבְעָב מִבְּעָב דְּבִבְעָב <sup>25</sup> חֲבִיטִים מִסַּד מִבְּעָב דְּבִבְעָב לְבָדָה מִסְּוֶה דְּבִבְעָב  
מִבְּעָב <sup>26</sup> עַמְדָּה־מִסַּד, <sup>27</sup> מִבְּעָב דְּבִבְעָב מִסְּוֶה מִבְּעָב מִסְּוֶה  
עַמְדָּה דְּבִבְעָב אִדְוֶה־מִסַּד. <sup>28</sup> לְהִקְדִּיף מִבְּעָב יִבְעָב מִן מִסַּד מִבְּעָב  
דְּבִבְעָב <sup>29</sup> דְּבִבְעָב לְבָדָה דְּבִבְעָב מִבְּעָב חֲבִיטִים מִסַּד מִבְּעָב <sup>30</sup>.

הַשְּׂמֵרָה דְּבִבְעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב דְּבִבְעָב דְּבִבְעָב מִבְּעָב  
מִבְּעָב מִבְּעָב <sup>31</sup> מִבְּעָב <sup>32</sup> חֲבִיטִים מִסְּוֶה מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב <sup>33</sup> מִן  
מ.ר. חֲבִיטִים מִסַּד מִבְּעָב דְּבִבְעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב  
מִבְּעָב. לְהִקְדִּיף מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב מִבְּעָב  
מִבְּעָב, מִבְּעָב מִבְּעָב <sup>34</sup>.

23 חֲבִיטִים מִבְּעָב לְעֵי הַדְּבָרִים הַחֲבִיטִים דְּבִבְעָב, Sargon of Akkad  
24 סוּב מִבְּעָב: Chicago Assyrian Dictionary, vol. 17, "Š" part 3. "Šurrū" to begin., 358.  
Mark E. Cohen, *The Cultic calendars of the Ancient Near East*. (Bethesda· MD: 1993), 326.  
25 סוּב מִבְּעָב: Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival* (Köbenhavn:  
Bianco Lunos Bogtrykkeri, 1926), 30.  
26 السنة المدنية الجديدة، (سال نو مدنی)، civil new year  
27 סוּב מִבְּעָב: Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 31.  
28 السنة الدينية الجديدة، (سال نو مذهبی)، religious new year  
29 سجل تاريخ الملوك، (سالنامه شاهان)، annals of the kings  
30 סוּב מִבְּעָב: Karel Van Der Toorn, *The Babylonian New Year Festival*, 332.  
31 Ga-eš  
32 Lagaš  
33 الالف الثالث قبل الميلاد، (هزاره سوم قبل از ميلاد مسیح)، third millennium B.C.  
34 סוּב מִבְּעָב: Mark E. Cohen, *The Cultic calendars of the Ancient Near East*, 401

לְהַדֵּיּוּם אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים בְּיָמֵינוּ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא "הַב" דְּזַלְזוּלָא מְחַבְּתֵי,  
 וְהָיוּ עוֹשִׂים כֵּן מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא "קָז" . אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים בְּיָמֵינוּ (בְּזֵלְזוּלָא דִּבְעָה  
 עִירָא דְּזַלְזוּלָא) הָיוּ עוֹשִׂים כֵּן מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ. <sup>35</sup> אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים  
 עִירָא מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ <sup>36</sup>. עָזְרָא הָיוּ עוֹשִׂים בְּיָמֵינוּ  
 דְּבִיבְלָהּ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא "קָז" מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא "הַב" אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים  
 לְבָרְכֵי "קָז" מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא <sup>37</sup>, אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים  
 לְבָרְכֵי "קָז" מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא <sup>38</sup>. הָיוּ עוֹשִׂים  
 דְּבִיבְלָהּ 2600 מ.צ. מִסּוּפֵי מַלְּאָכַי דְּבִיבְלָהּ דְּזַלְזוּלָא עִירָא מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא  
 עוֹשִׂים מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא <sup>39</sup> מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא (הַב) אֲשֶׁר  
 מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא <sup>40</sup> מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא <sup>41</sup> אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא  
 לְבָרְכֵי מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא.

חִסְדֵּי דְרַבְּנָנָא אֲשֶׁר הָיוּ עוֹשִׂים לְבָרְכֵי דְרַבְּנָנָא <sup>42</sup> דְּרַבְּנָנָא  
 הָיוּ עוֹשִׂים בְּיָמֵינוּ דְּזַלְזוּלָא עִירָא מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ. אֲשֶׁר הָיוּ  
 עוֹשִׂים בְּיָמֵינוּ לְבָרְכֵי מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ  
 דִּבְעָה בַּדְּאָהָא, לְבָרְכֵי מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא דְּרַבְּנָנָא עוֹשִׂים.  
 הָיוּ עוֹשִׂים מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ  
 דְּזַלְזוּלָא עִירָא מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא אִישׁ.

מִלְּפְנֵי דְרַבְּנָנָא	בְּיָמֵינוּ	דְּבִיבְלָהּ
	בִּיבְלָהּ	בִּיבְלָהּ

35 גְּמָרֵינוּ  
 36 יַחֲמֵקֵל, יַכְתֵּם בְּדֹרָא, full moon  
 37 מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, boat, (פֹּאֶרֶס), קָרַב,  
 38 Mark E. Cohen, *The Cultic calendars of the Ancient Near East*, 402: "elip nuri" מִסּוּפֵי מַבַּיְתָא  
 39 מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, מַבַּיְתָא, irrigation canal  
 40 מַרְכֵּבָה, (כַּלְסֵכָה), Chariot  
 41 יַלְכָהּ דְּבַבְלָהּ דְּבַבְלָהּ, קַרְגִי, (קַשְׁתֵי בַר קַשְׁתֵי), barge  
 42 אֱלֹהֵי הַחָמִי, (אֱלֹהֵי הַחָמִי), patron god



וה'ד'ב'ת'י' ל'ע'ב'ת'י' ד'ה'א'ה'ד'י' ל'ע' ב'ע'י' ה'ל'ע'ד', ה'ל'כ'נ' ק'ד'ו'ה' ק'ל'ב'ה' מ'ב'ד'י' ה'  
ה'ע'ה' . ל' . ה'ל'כ'נ' ה'ע'ה' ל'ע' ד'ס'ב'ל' מ'י' ל'א'ד'א' ת'י'כ'ה' ד'ס'ד'ב'י' ב'י' ת'י'כ'ה'  
ל'ס'ד'א' , מ'י' ל'כ'י'ת' ה'ל'כ'נ' ק'ע'ת' ה'ע'ה' מ'מ' ד'ד'א' ה'א'ס'ל'מ' ק'ל' ד'ה'ל'כ'נ' ל'ע'  
ב'ע'י' מ'י' י'ד' ת'י'כ' ה'ע'ה' ל'ע' ה'ע'ה' . ל' . ה'ל'כ'נ' ה'ע'ה' ל'ע' ק'ה' ל'א'ד'א' ד'ק'י'ס'  
ו'ה'ש'ל' ד'י'ל'ד' ק'ל'ע' ה'ע'ה' מ'ה'כ'ל' ה'ל'ע' ה'ע'ה' ל'ע' ב'ד' ב'י'ת'ל' ד'ת'ב'  
ב'ד'ה' ה'א'ד'א' <sup>54</sup> ק'ל'ב'ת' ה'ל'כ'נ' .

ה'מ'י' ב'ד'ר' ד'מ'ה' ה'ס' ב'כ' ב'ח'י'ל' ה'ו'ה'ש'ל' ד'י'ל'ד' , ה'ע'ב'ל'ת' מ'ק'ת' ד'ל'ע'נ'ס'  
ב'ד' מ'ה'ש'ל' ה'ד'ת' ב'כ' ב'ד'ח'צ'ל' ע'מ'ה'ת'י' ד'ל'ק'ת'י' ה'ה'ח'י'ל' .

2. ל'ע'ת' ל'ח'ד'ת' :

ע'מ'ה'ש'ל' ד'י'ל'ע'ת' "ל'ח'ד'ת'" י'ד' ק'ל'ע' מ'ה'ע'י'ס' מ'י' י'ת'ל' ד'י'ל'ע'ת' ב'ה'ש'ל'  
ה'י'כ'ו' ק'ד'ב'י' ד'ה'א'ה'ד'י' ה'ת'י'כ'ת' .

3. י'ע'ת'י' ד'ב'ד'ד'ה' ה' :

ל'ק'ת'י' ת'ה'ד' ד'ת'י'כ' ק'ע'ת' ה'ע'ה' מ'י'ד'ת' ב'י'מ'ע'ב' י'ע'ת'י' ה'ע'מ'ת'י' .<sup>55</sup>  
ת'ל'ת' ה' מ'ל'מ'ד'ל' מ'ע'ל'מ'י' מ'ס' א'ז'י'ב' מ'י'נ'י'ס' : "ב'ד'ד'ה' ה' " ה' "ת'י'כ'" ת'ה'מ'ת'ל'  
ד' "מ'ד'ב' ."

4. ה'ח'כ'ל' ד'ל'ב'ו'ב'ד' :

ל'ת'ל' ב'ש'ע'ה' ה'ח'כ'ל' ד'ל'ק'ת'י' ק'ע'ת' ה'א'ד' , ה'ע'י'ס' א'ת'מ'ע'ב'ה' ת'מ'ד'ב'ת'י'  
ד'ע'מ'ד'ה'ב'ת' . ל'י' א'ז'י'ב' ל'ק'ת'י' י'ע'ת'י' ב'ה' ל'ע' א'ב' ה'ע'ה' ל'ת'י'כ' ל'מ'ב'ד'ה' ה'  
ב'ו'ה'ש'ל' ד'ת'ל'ת' ה'ד' . ק'ע'ת'י' ב'ה' ה'ע'ה' ל'י'ס' ב'ד' י'ת' ה'מ'ד'ב'ת'י' ק'ה' ה'ח'כ'ל'  
ד'ל'ב'ש'ת'י'כ' ד'ע'ב'ת'י' ה'ע'ה' ד'ב'ק'ל' ה'ד' ת'ש' ה'י'ת'ל' ד'ל'ב'ו'ב'ד' . ה'ז'כ'ל'  
ד'ב'ד'ד'ה' ד'מ'ס' "ל'ב'ו'ב'ד'" , ה'ע' ה'י'ס' "י'ת' ה'י'ת' ה'י'ב'ד'א' ד'ת'ע'ת' ק'ה' ה'ח'כ'ל'  
ד'ב'ד'ד'ה' ת'מ'ד'ב'ת'י' ד'ת'י'כ' .

"ל'ת'ל'ת' ד'מ'י'כ'ת' ד'י'ע'ת'י' " <sup>56</sup> ל'ז'כ'ל' ד'מ'ה'א'ב'ת' ד'ל'ק'ת'י' ת'ל'ע'ב' ה'ע'ה'  
ל'י'כ'ל'ת' ד'ה'ל'כ'נ' ה'א'ד'א' ה'ע'מ'ל' ה'ק'ת'י' א'ת'י'כ' , ב'ש'ע'ה' ק'ה' ס'ד'ל' ק'ע'ת'י' ד'י'ת'ה'

54 ת'ע'מ' ה'י'ת'ל' ס'ו' ת'א'ל'ע' , (ש'ומ' , ב'ד'י'מ'נ') , ominous

55 ת'א'ב' , Titles

56 ל'ת'ל'ת' ד'ע'מ'ש'ת' ד'י'ע'ת'י' , ת'י'ל'ע'ת' ל'ח'ד'ת' : "Parak Šimātī"

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּבֹרֵךְ אֶתְּמוֹתֵינוּ וְאֶתְּמוֹתֵיכֶם. <sup>57</sup> לְעֵת דְּהַיְיָ דְּסִימְתֵי לָנוּ לְעֵת  
 לְסִיבְתֵי אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, יִגְלַע לָנוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי  
 לְעֵתֵינוּ. לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ  
 אֶתְּמוֹתֵיכֶם, <sup>58</sup> לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ  
 דְּמַדְּבַרְתֵּם אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם. מִן אֵת דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ  
 לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 דְּסִימְתֵי. <sup>59</sup>

**ד. אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם:**

לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 דְּמַדְּבַרְתֵּם אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, מִן אֵת דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם. מִן אֵת  
 דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי  
 לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, מִן אֵת דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם. לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ  
 אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם.

**ה. אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם בְּיַד אֱלֹהֵינוּ:**

אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם.  
 אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם. מִן אֵת  
 דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם, לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי  
 לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם.

<sup>57</sup> לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם וְדַבְּרֵי לְעֵתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם  
 דְּמַדְּבַרְתֵּם אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם. מִן אֵת דְּתִיב אֶתְּמוֹתֵינוּ אֶתְּמוֹתֵיכֶם:

Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 92-93.  
 Beate Pongratz-Leisten, The Interplay of Military Strategy and Cultic Practice in Assyrian  
 Politics. In *Assyria 95: Proceedings of the Tenth Anniversary Symposium of the Neo-Assyrian  
 Text Corpus Project Helsinki*, Sept. 7-11, 1995 (Helsinki, 1997), 245.  
 Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 183. סוּב מְחֻמֵּיכֶם: 58  
 Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 187. סוּב מְחֻמֵּיכֶם: 59







ببنا كبا مي مدينا تاهو دلي مهاي كلكم لعيذب مي "ذ" <sup>71</sup>.

**بجقن سم دؤن دوه تسان ديل دن ديعن بندا**

ممدجذ. دمي وبنا دهمه ذاب هكناذ، يكا بندا مبدو ن سوه ذه بلبا سم دن دناس دبعي. هيكه دهم سقن دهم ذكذ، زان هبسمه نك سوه تهم صقن قدي، لبنا ككنا ه بذبجمه سمه 21 تاذ دهم ذكذ دقنا. تان يذنا ديه بهتي، لبنا هكنا جمه ن بذبجمه، هكنا <sup>72</sup> ككب ذكنا هكنا <sup>73</sup> بذا سمه وه تان يذنا ببنا ككنا صكنا ككنا مي بدمنا كمي مي 1000 كاك 538 يتي ص. ه بدم مينا دكم يي صبي ليكن لاذنا بوينا ديلقن هكنا تي 281 ص. <sup>74</sup>

وه تان يذنا ذاب ه مبدو سوه ذكنا هكنا سمه ذؤن هبجقن دوه تان سوه ذمي ديد ذعبس ككنا.

**بجقن دوه تسان دمه من بدمنا، بدم بعني:**

كنا ب بذا سمه وه تان دنه سمه ليكا دحاجتي ديك كمي تبنا ن. لبه سم يتي دنه من بدمنا ديمنا يتي سوه ممدكنا ككنا ه ذؤن قدي نب خستي هكنا دهمنا. زان سمه ن سوه ا سمه سمه نبنا دنه دنه ككنا سوه نكنا دهم دنه دوه تان.

**بجقن دوه تسان دمه من ذنا:**

تانه سمه تبنا <sup>75</sup> (ذ خستي) زان سوه نكنا <sup>76</sup> دنه دنه

71 Raš. سوب مدمنا: Cohen, *The Cultic Calendars*, 403.

72 بالتحديد، (دقيقاً)، precisely

73 vernal equinox سوب مدمنا: Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akîtu Festival*, 8. J.A. Black, "The New Year Ceremonies in Ancient Babylon: 'Taking Bel by the Hand' and a Cultic Picnic," *Religion* 11 (1981), 50.

74 سوب مكن بدمنا دنه مدمنا ببا مينا بندا دنه مينا.

75 "Šešgallu" تان مي حاجتي سمه بلبا ديه نبنا، ببا لي مينا سمه مدمنا دنه ذبنا "Urigallu".

דַּחֲזָהּ מִן הַדְּבָרִים הַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ, לְהַדְּוֹת דְּבָרֵינוּ דַּחֲזָהּ אֱלֹהֵינוּ מִן הַדְּבָרִים  
 לְהַדְּוֹת. הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ לְהַדְּוֹת אֱלֹהֵינוּ לְהַדְּוֹת אֱלֹהֵינוּ לְהַדְּוֹת  
 דַּחֲזָהּ מִן הַדְּבָרִים הַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ "הַדְּבָרֵינוּ" מִן  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ: 78

"אֵשׁ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ."

מִן הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ.<sup>80</sup>

**הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ:**

הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ<sup>81</sup>  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ<sup>82</sup>  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ<sup>83</sup>  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ<sup>84</sup>  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ<sup>85</sup>  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ  
 הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ הַדְּבָרֵינוּ.<sup>86</sup>

76 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ (ساعة، الساعة) hour  
 77 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ curtain  
 78 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ sentence  
 79 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ (footnote) הַדְּבָרֵינוּ 117 .  
 80 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ J.A. Black, The New Year Ceremonies in Ancient Babylon, 42  
 81 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ carpenter  
 82 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ goldsmith  
 83 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ Madānu: the divine judge  
 84 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ cedar  
 85 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ Tamarisk (درخت |Ç|)  
 86 הַדְּבָרֵינוּ, הַדְּבָרֵינוּ seven inches high





<sup>103</sup> **בְּחֵץ מִמֶּנּוּ דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי:**

לְשׁוֹן בַּשָּׁמַיִם בְּיַד מְלֵךְ מִלְכֵי מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 כתב שם חבט.

1. **מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ**, אֲבַחְתֶּם לְיָד מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.<sup>104</sup>

2. **בְּחֵץ מִמֶּנּוּ דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי** דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.<sup>105</sup>

3. **מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי**, אֲבַחְתֶּם לְיָד מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.<sup>106</sup>  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.

**מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי**, אֲבַחְתֶּם לְיָד מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.  
 מְחַבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי.

<sup>103</sup> **סוב מַחְבֵּטֵי:** Karel Van Der Toorn, *The Babylonian New Year Festival*, 333.  
 Black, *The New Year Ceremonies in Ancient Babylon*, 44-45.  
 Cohen, *Cultic Calendars*, 438.

<sup>104</sup> ינאדיהם, (خطاب) addresses them  
<sup>105</sup> מַחְבֵּטֵי דְנֵם מְלֵךְ מַחְבֵּטֵי: "mašmaššu", ساحر, sorcerer  
<sup>106</sup> طبل, drum  
<sup>107</sup> قذفتنی ديتنی, ذابح (سلاخ), slaughterer

דְּהַחֲכָהּ, לְעַם מַחֲבָרָתוֹ לְחַבְּרָתוֹ, יִשְׁמַע לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית<sup>108</sup> וְלִקְרִיאַת  
שְׁמֵהּ וְלִקְרִיאַת שְׁמֵהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה וְלִקְרִיאַת שְׁמֵהּ לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית  
דְּוִישׁוֹת דְּיִלְדוֹת שְׁמֵהּ דְּזִכְרוֹת עַבְדֵּי מִן תְּאֵד דְּזִכְרוֹת דְּמַדְבַּעַת  
עַבְדֵּי קְרִיאַת שְׁמֵהּ מִן תְּאֵד.

4. לְחַבְּרָתוֹ דְּזִכְרוֹת שְׁמֵהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ<sup>109</sup> דְּזִכְרוֹתָהּ  
תְּאֵד בְּ לְבָבָהּ. מִן תְּאֵד מַדְבַּעַת דְּהַחֲכָהּ, לְעַם שְׁמֵהּ דְּזִכְרוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ  
שְׁמֵהּ לְקְרִיאַת שְׁמֵהּ לְמַחֲבָרָתוֹ<sup>110</sup> מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית<sup>111</sup>,  
וְשִׁמְשׁוֹתָהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ "מַחֲבָרָתוֹ דְּהַחֲכָהּ", דְּמַחֲבָרָתוֹ שְׁמֵהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ דְּזִכְרוֹתָהּ  
וְשִׁמְשׁוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ בְּזִכְרוֹתָהּ<sup>112</sup> וְשִׁמְשׁוֹתָהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ מִן הַחֲכָהּ.  
שְׁמֵהּ דְּזִכְרוֹתָהּ מַחֲבָרָתוֹ שְׁמֵהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית  
שְׁמֵהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית. לְעַם מַחֲבָרָתוֹ שְׁמֵהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ  
דְּזִכְרוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ<sup>113</sup> מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית  
מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְשׁוֹמְרֵי הַבְּרִית<sup>114</sup> דְּמַדְבַּעַת הַזֶּה. וְשִׁמְשׁוֹתָהּ דְּזִכְרוֹתָהּ  
שְׁמֵהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ, מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ לְעַם. מִן מַדְבַּעַת  
דְּזִכְרוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ דְּזִכְרוֹתָהּ, מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה  
מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ  
דְּזִכְרוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ, לְעַם מַחֲבָרָתוֹ דְּזִכְרוֹתָהּ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ.

5. לְחַבְּרָתוֹ שְׁמֵהּ: חֲדָה מִן שְׁמֵהּ דְּהַחֲכָהּ, דְּזִכְרוֹתָהּ שְׁמֵהּ  
לְעַם מַחֲבָרָתוֹ וְשִׁמְשׁוֹתָהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ  
דְּזִכְרוֹתָהּ "שְׁמֵהּ" וְשִׁמְשׁוֹתָהּ מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ. שְׁמֵהּ לְעַם מַחֲבָרָתוֹ  
מִן מַדְבַּעַת הַזֶּה לְעַם מַחֲבָרָתוֹ (שְׁמֵהּ) לְעַם מַחֲבָרָתוֹ דְּזִכְרוֹתָהּ מִן

108 קַדְשׁוֹת, נִגְוָה, unclean  
109 שְׁמֵהּ מַחֲבָרָתוֹ, (מַעְבָּד, חַי מִקְדָּשׁ), shrine  
110 בִּלְכוֹן, (סַיִיבָן), canopy  
111 אֶפְסוֹס, frame  
112 רְפוּעָה, תְּעוּזָה, (אֶפְסוֹס), incantation  
113 הַמַּדְבַּעַת מִן (מִזָּה) table  
114 חַבְּרָתוֹ מִן, חַבְּרָתוֹ, (חַבְּרָתוֹ), canal









הַקִּיץ הָיוּ מְבַרְכִים אֶת הַמַּלְאָכִים. <sup>130</sup> לְהַלְלוֹת אֶת הַמַּלְאָכִים דִּיכְתִּיב  
 בְּדַבְרֵי הַלְלוֹת חַמְסֵי מִיָּד מִיָּד הָיוּ יִלְלוּ דְבָרֵי אֱלֹהֵינוּ כְּעַבְדֵי  
 הָאֱלֹהִים הַגְּבוּרִים. <sup>131</sup> מִיָּד הָיוּ מְבַרְכִים אֶת הָאֱלֹהִים הַמְּבַרְכִים לְכַלֵּם  
 הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים לִישׁוּב הַמְּבַרְכִים. מִיָּד הָיוּ מְבַרְכִים דְּבָרֵי קַדְשֵׁי דְבָרֵי  
 הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים "יִשׁוּב" הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים דְּבָרֵי  
 הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים. <sup>132</sup> דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 חַמְסֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>133</sup> חַמְסֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים דְּבָרֵי  
 חַמְסֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 הַמְּבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים. <sup>134</sup> הַמְּבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. מִיָּד הָיוּ מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים  
 דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 וְהָיוּ. לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>135</sup> לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 "לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים" (לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים) <sup>136</sup> דְּבָרֵי  
 הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>137</sup> הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>138</sup> הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>139</sup> הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>140</sup> הַמְּבַרְכִים  
 לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים. <sup>141</sup> הַמְּבַרְכִים

130 سلطة عالية، (اختيار مطلق)، supreme authority  
 131 בהגדרתו גם שָׁדַי מִיָּד הָיוּ מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים: "לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים" הַמְּבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים.  
 132 مسيرة، (حركة دسته جمعی)، procession  
 133 أبهة، (بإيهت)، magnificience  
 134 بְּהַחֲזִיקֵי، טַעֲמֵי  
 135 סוּב מְבַרְכִים: Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 152 and 153  
 136 Aiburšabu, called Marduk's sacred way  
 137 סוּב מְבַרְכִים Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 131 and 154.  
 138 חֲכִיבֵי، منحوت، carved  
 139 יִבְתֵי מְבַרְכֵי מִלְּתֵי، كاشي، tiles  
 140 עֲבָדֵי דְכָל הָאֱלֹהִים، صبيغ شفاف، transparant paint  
 141 حيوانات خيالية مخيفة، (حيوانات خيالي ترسناك، عفریت)، Monsters . לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים  
 Pergamon Museum, מְבַרְכֵי הָאֱלֹהִים מְבַרְכִים לְבָרֵךְ דְּבָרֵי הַמְּבַרְכִים הָאֱלֹהִים

דער זעלבער, ווען דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן. <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup>

ווען דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן. <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup>

ווען דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן. <sup>149</sup>

"און דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן." <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup>

(Berlin, Germany) ווען דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן. <sup>142</sup>

road side (کنار راه), <sup>143</sup> <sup>144</sup>

a solemn procession <sup>145</sup>

ווען דער ארץ ישראל וועט זיך אפן און זיך אפן און זיך אפן. <sup>146</sup> <sup>147</sup>

جنانن بابل المعلقة، (باغهای معلق بابل)، Hanging Gardens of Babylon <sup>148</sup>

Ishtar Gate <sup>149</sup>  
"Arahtu Canal" <sup>150</sup>

Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*. 154 and 155 <sup>151</sup>

cedars of Lebanon, "asu" cedars <sup>152</sup>

inscription, <sup>153</sup>

É.MAŠ.MAŠ, Ishtar's temple <sup>154</sup>

ملوك عيلام، (شاهان عيلامی)، Elamites Kings <sup>155</sup>

דָּבַר מִן תַּאֲזֵז אֵלַי לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, אֲחַיְלַךְ לְיָמָיו  
 כִּי־עַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו. וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>155</sup>  
 כִּי־עַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>156</sup>  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>157</sup>  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>158</sup>

וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>159</sup>  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>160</sup>  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>161</sup>

" וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו:  
 וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו, וְעַל כֵּן לָבַדְתִּי, וְעַל כֵּן אֲרֵיב לְיָמָיו.<sup>162</sup>

Tammaritu 152  
 Pa'e 153  
 Humban-haltaš 154  
 Uwaite' 155  
 Ninlil 156  
 בַּדְּכַרְךָ בְּיָמָיו לְיָמָיו מַדְּבָרִים מְדֻבָּרִים.<sup>157</sup>  
 לְפָנָיו מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים.<sup>158</sup>  
 דְּבָרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים:<sup>159</sup>  
 דְּבָרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים:<sup>160</sup>  
 דְּבָרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים מְדֻבָּרִים:<sup>161</sup>  
 Beate Pongratz-Leisten, The Interplay of Military Strategy and Cultic Practice in Assyrian  
 Politics, 249.  
 Epic of Gilgamesh 159  
 ark 160  
 Ut-Napishtim 161  
 מַדְּבָרִים (אֲבוּ), beer 162



تَمِجُكِبَس. هَلَعَب دِشِهِي سَهَّه مَدِهَمَقِي هَمَدِجِي تَمِكَسْبَس تَلَب  
سَهَّه كَمَدِجِي هَقَب سَهَّه مَسَمِي كَمِ تَمِجُكِبَس كَمِشَس دَسَدِ يَتِي  
لَسَدِ. لَشِي جُجِه دَمَسَقِي قَبِي سَهَّه مَهَدِ تَلَبَس مَدِجِي  
دِشِهِي هَلَب تَمِصَتِي دِيذِي دِيذِي يَتِي.

بِد جُجِه لَسَدِ مِشَدِجِي دِجِي سَهَّه مَمَمِصِي تَمِ لَحَب  
تَشِي لِيذِي سَهَّه دِجُجِي مَصَدِي سَهَّه مَمَشِي دِيذِي جُجِي لِيذِي  
هَقِيذِي سَهَّه لَحَبَس 168 مِ يَوِي دِجُجِي 169 مِشَس دِيذِي لَحَبِي.  
هَلَشِي كَمَدِجِي جُجِي مَصَدِي سَهَّه لَكَمِي هَلَب سَهَّه مِ لِيذِي دَمَدِ  
لِي كَمِ قَبِي هَمِصِي لِي تَمِ لَمِشِي هَمِصِي مَدِجِي 170 قَبِي  
دِجِمِ دَمِ مَدِجِي تَمِشِي سَدِجِي. حَتِي مَكَمِ دَمِشِي دِجُجِي (هَمَم  
جُجِي لِيذِي مَدِجِي مَدِجِي دَمِشِي دِجُجِي تَلَب سَهَّه لَمِشِي) ي  
مَمِصَتِي لَه مَدِجِي 171 لِي سَهَّه تَمِشِي 172 دَمِشِي دِجُجِي  
تَلَبَس.

بِد جُجِه لَسَدِ دِجُجِي لِي مَمَدِجِي كَمِ كَمِ لَمِشِي سَهَّه  
سَدِجِي دَمِشِي مَمَدِجِي دِجُجِي لِي جُجِي لِي لَمِشِي يَذَقِبَس ، هَلَم  
لِي جُجِي لَمِشِي لَمِشِي سَدِجِي لِي لَمِشِي دَمِشِي. هَمَمِشِي  
هَمِشِي دَمِشِي دَمِشِي لِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي  
سَدِجِي دَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي. هَمَمِشِي  
سَدِجِي دَمِشِي دَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي لَمِشِي  
لِي جُجِي لَمِشِي لَمِشِي 173 دَمِشِي لَمِشِي دَمِشِي لَمِشِي دِجُجِي  
سَدِجِي كَمِ مَمَدِجِي مَمَدِجِي لَمِشِي. 174

168 مَمِشِي ، نصيبهم ، (سهمشان) ، their share  
169 مَمِشِي مِ مَدِجِي دِجُجِي ، غنم ، war booties  
170 مَمِشِي ، (قبلاً) ، In advance  
171 ايجابي أو سلبى ، (مثبت يا منفي) ، positive or negative  
172 سخاء ، (سخاوت) ، munificence  
173 سوب مَمِشِي :  
Lambert, Myth and Ritual..., 106.  
Black, *The New Year Ceremonies in Ancient Babylon*, 47;  
Falkenstein in *Festschrift Friedrich*, (Heidelberg: 1959), 147-66;  
R. H. Pfeiffer, *State Letters of Assyria*, (New Haven: 1935), no. 215;



**העבודה והמקדש בלשון חז"ל:**

אם העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים.

**העבודה והמקדש בלשון חז"ל:**

העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים. <sup>175</sup> העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים. "ועל כן נקרא המקדש בית עבודה" <sup>176</sup> והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים.

העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים. <sup>177</sup> העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים. <sup>178</sup> העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים. <sup>179</sup> העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים.

H. Frankfort, *Kingship and Gods*. (Chicago: 1948)• 313-333;

E. Unger, *Babylon*• (Berlin and Leipzig: 1931), 264 ff.

<sup>175</sup> גלילה, מהיבה, (באשכנז), grand procession

<sup>176</sup> tablet of destiny

Black, *The New Year Ceremonies in Ancient Babylon*, 48. <sup>177</sup> סובב המזבח:

Svend Aage Pallis, *The Babylonian Akitu Festival*, 125-126. <sup>178</sup> סובב המזבח:

<sup>179</sup> העבודה והמקדש הם שני דברים שונים, והעבודה והמקדש הם שני דברים שונים.

**ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܢܘܚܐ ܕܐܘܩܘܪܝܬܐ:**

ܐܘܪܝܠܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܐܘܩܘܪܝܬܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ

**ܕܘܚܪܝܨܐ:**

ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ

"ܠܢ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ"

ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ

ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ

**ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ:**

ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ

<sup>180</sup> ܕܘܪܐܝܘܪܐ, ܕܘܪܐܝܘܪܐ, ܕܘܪܐܝܘܪܐ (ܕܘܪܐܝܘܪܐ, ܕܘܪܐܝܘܪܐ, ܕܘܪܐܝܘܪܐ)

<sup>181</sup> ܩܩܘܣܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ  
ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ ܕܘܚܪܝܨܐ



החטיב והמלאכה וההחלטה וההחלטות וההחלטות וההחלטות  
שבתית ומשפטית והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
שבתית והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות.

לפי מה שכתבתי בלבוש השבת והחלטות והחלטות והחלטות  
מהם שבתות 183 והחלטות 184 והחלטות 185 והחלטות והחלטות  
מהם שבתות והחלטות 186.

שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות 187

1. מהם שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות?

2: למה שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
למה שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות.

3: למה שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות

לפי מה שכתבתי בלבוש השבת והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות  
החלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות

183 שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות

184 שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות

185 שבתות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות והחלטות

186 אعياد عامة، (تعطيلات عمومي)، public holidays

187 בלחاح، (مكرر)، repeatedly

دراگھوں کی طرف سے یہ سہولتیں نہیں تھیں، بلکہ ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>188</sup>

انہی سہولتوں کے ذریعے انہوں نے ان کی سہولتوں کو بڑھایا اور ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>189</sup> ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>190</sup> ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔

2. ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>1999؟</sup>

ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>191</sup> ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔<sup>192</sup> ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے، ان کے لئے یہ سہولتیں بنائیں گے۔

188

سوپ کے 252 میں مذکور ہے:

Beate Pongratz-Leisten, The Interplay of Military Strategy and Cultic Practice in Assyrian Politics.

189

Esarhaddon

190

سبقت، خون، (خائنین)، traitors

191

Black, The New Year Ceremonies in Ancient Babylon, 39.

سوپ کے 39:

192

خرافی، (افسانہ ای)، legendary

١٩٣. ٣٠,٠٠٠ ٢١٨٩ ١٩٩١  
 ١٩٤. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩  
 ١٩٥. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩  
 ١٩٦. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩

١٩٧. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩  
 ١٩٨. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩

١٩٩. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩

١٩٣ سوب كختمت:

Thorkild Jacobsen, *The Sumerian King List*. (Chicago: University of Chicago Press, 1939), 69-105.  
 L. Delaporte, *Mesopotamia: The Babylonian and Assyrian Civilization*, trans. V. Gordon Childe (Reprint, London : Routledge and Kegan Paul, 1970), 61.

١٩٤ طبقات الترسبات الطينية، (طبقات رسوبي)، layers of silt

١٩٥ ضوئي، شواطئ، (سواحل)، shores

١٩٦ سوب كختمت:

William Ryan and Walter C. Pitman, *Noah's Flood: The New Scientific Discoveries About the Events that Changed History*, (New York: Simon and Schuster, 1999).

١٩٧ ١٩٨٨ ١٩٩١، عالم ائري، (باستان شناس)، archeologist

١٩٨ ١٩٨٨ ١٩٩١، ١٩٨٨ ١٩٩١، ١٨٠٠ ١٩٩١ ١٩٨٨  
 ١٩٩. ١٩٨٨ ١٩٩١ ٢١٨٩

دوسرے تلامذہ کے لئے دیکھا گیا کہ وہ خود کو کھینچ کر لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔

"انہوں نے کہا کہ یہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔"

"انہوں نے کہا کہ یہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔"

199 مئی 34 1955ء کو سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔ مئی 1955ء میں 6749 دیکھا گیا کہ سب سے پہلے دیکھا گیا کہ وہ لے گئے اور وہ لے گئے۔

200 مخترعہ (مخترعہ) کا لفظ ہے، بدعت، اختراع، invention

201 طعنہ دار، طعنہ (طعنہ)، satirical

"לֹא כִּי אֶדְבָר לְפָנַי בְּכִי מִבְּהִיטְתִּי תִּדְבַּר מִיְּתֵי לִי כִּי דְבָר מִבְּ  
 לִי אֶדְבָר לְכִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי לִי אֶדְבָר דְּבָר, הִנֵּה וְ  
 דְּבָר לִי אֶדְבָר לְכִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי אֶדְבָר  
 אֶדְבָר לִי אֶדְבָר מִבְּהִיטְתִּי בְּכִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבָר! לְכִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבָר  
 מִבְּהִיטְתִּי." 202

אֶדְבָר מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי, ה.ד. תַּיִתִּי 1963, עֵמֶת אֶדְבָר  
 דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי, מִבְּהִיטְתִּי לְכִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבָר,  
 הִנֵּה מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי בְּכִי מִבְּהִיטְתִּי 203 מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי דְּבָר  
 מִבְּהִיטְתִּי 6713 דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי, הִנֵּה מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי לִי  
 מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי.

202 סוּב "לְכִי מִבְּהִיטְתִּי" דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי, (תַּיִתִּי, 1999) עֵמֶת אֶדְבָר 11 – 12.  
 203 "בְּכִי מִבְּהִיטְתִּי לִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי" מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי 6713  
 (1963) עֵמֶת אֶדְבָר דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי, מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי  
 דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי. מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי דְּבִיבִי לִי מִבְּהִיטְתִּי, הִנֵּה מִבְּהִיטְתִּי מִבְּהִיטְתִּי דְּבָר,  
 1963, עֵמֶת אֶדְבָר.